



# REVISS

## Le Cobalt-60 de Classe 7 est bon pour VOTRE santé

### Saviez-vous que

Chaque jour, l'irradiation au moyen de sources radioactives de Cobalt-60 (Co-60) contribue à sauver des vies humaines et à protéger notre environnement.

#### Dans nos hôpitaux

- 45% des instruments médicaux à jeter après usage sont stérilisés au moyen du Co-60
- 80% des gants de chirurgie sont stérilisés grâce au Co-60
- On peut irradier le sang avant une transfusion pour éviter la maladie mortelle TA GvH
- Les tétines de biberon dans les services des bébés prématurés sont stérilisés au moyen du Co-60.

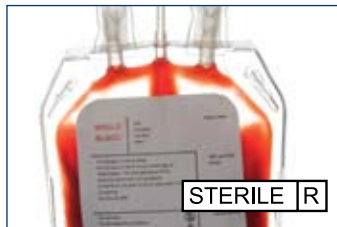
#### Dans la vie courante

- On se sert du Co-60 pour stériliser l'emballage des aliments
- On se sert du Co-60 pour stériliser les pansements
- On traite les masticatoires pour animaux de compagnie pour éviter la transmission de la salmonellose.

#### Dans notre environnement

- L'irradiation des fruits et légumes destinés à l'exportation remplace désormais la désinfection aux docks ou à bord des cargos pour éliminer les nuisibles par fumigation au bromure de méthyle, qui est un agent cancérigène de classe I
- On procède par irradiation pour rendre les moustiques stériles afin d'éliminer progressivement le paludisme en interrompant le cycle de reproduction
- En horticulture, on peut stériliser les tapis, pots et molletons en vue de leur réutilisation, afin de réduire le gaspillage.

Ce sont-là seulement quelques-unes des utilisations des sources de rayonnement au Cobalt-60 qui servent à améliorer notre vie quotidienne à tous.



### Le Problème

Les autorités portuaires se montrent peu disposées à manutentionner des marchandises de Classe 7 même à un niveau insignifiant à l'échelle de la marine marchande dans son ensemble alors qu'il s'agit de satisfaire une demande annuelle d'importance cruciale sur le plan médical.

Il y a deux fabricants de sources de Co-60 qui expédient un total 100 conteneurs ISO par an. On a noté que, dernièrement, les marchandises de Classe 7 se voient de plus en plus souvent refuser le transit. Les fabricants de sources de Co-60 ont du mal à trouver des transporteurs pouvant leur assurer l'accès aux routes maritimes vers l'Extrême-Orient et l'Afrique pour des conteneurs isolés alors que le transporteur doit nécessairement faire escale dans plusieurs ports en Europe.

### La Solution

Les autorités portuaires doivent œuvrer avec les responsables de la réglementation afin de revoir de toute urgence la direction et la mise en application de la législation relative aux transports maritimes régissant les laissez-passer en transit pour les sources de rayonnement au Co-60.

Jusqu'à ce que la situation soit ainsi résolue, les transporteurs et les routes maritimes continueront de s'avérer difficiles, sinon impossibles, à assurer et, en conséquence, ce sont les soins médicaux dans certaines régions du globe qui en pâtiront.

**Cessez le refus de transit au Cobalt-60 de Classe 7 et aidez à sauver des vies humaines.**



La société REVISS® fut créée en 1992. Nous sommes au second rang mondial des fournisseurs de sources d'irradiation au Cobalt-60 scellées pour l'industrie du traitement par irradiation, au service des marchés des instruments médicaux, des produits pharmaceutiques, des produits de beauté, et des marchés de l'alimentation et du conditionnement sous le nom de marque PURIDEC® Irradiation Technologies.

REVISS Services (UK) Ltd. est le centre administratif, de contrôle de qualité, de responsabilité en matière de conception et de service à la clientèle pour tous les produits PURIDEC® fabriqués en conformité avec ISO 9001. Notre siège social et notre bureau d'expédition sont au Royaume-Uni et nous avons des bureaux de représentation aux Etats-Unis et en Chine.

#### REVISS Services (UK) Ltd.

##### Siège social CHESHAM

Buckinghamshire HP5 2PX  
Royaume-Uni  
Téléphone : +44 (0)1494 777 444  
Télécopie : +44 (0)1494 777 457  
Courriel : corporate@reviss.co.uk

##### Bureau d'expédition

HARWELL  
OXON OX11 0TN  
Royaume-Uni  
Téléphone : +44 (0)1235 435 313  
Télécopie : +44 (0)1235 435 064  
Courriel : pete.lambourne@reviss.co.uk

##### Bureau aux Etats-Unis

REVISS Services Inc.  
Vernon Hills, Illinois 60061  
Etats-Unis d'Amérique  
Téléphone : +1 847 680 4522  
Télécopie : +1 847 680 5159

##### Bureau de Représentation en Asie

Shanghai 200031  
République Populaire de Chine  
Téléphone : +86 (21) 5465 7255  
Télécopie : +86 (21) 54657256



Des Solutions pour l'Irradiation aux Rayons  
Gamma qui ont fait leurs Preuves  
www.reviss.com  
Des clients dans plus de 30 pays  
dans le monde entier

# Quarante années de fourniture de Cobalt-60 sans incident de transport

## Sécurité Assurée

Tous les réservoirs de transport pour l'expédition du Co-60 sont certifiés de Type B(U) en conformité avec la réglementation des transports TS-R-1-2005 de l'AIEA. Les réservoirs REVISS pèsent généralement 4.000 kg (4 te) mais ne contiennent que 2-3 kg de Co-60. La certification de Type B exige que le réservoir subisse des essais pour démontrer 'qu'il est capable de supporter différents scénarios d'accident de transport dans des conditions météorologiques extrêmement éprouvantes'.

Une partie du processus d'octroi de licence pour les réservoirs de transport de Type B consiste à prouver la résistance vive à un impact à vitesse élevée et aussi en cas d'incendie. Les réservoirs doivent supporter une série d'essais de chute à partir d'une hauteur allant jusqu'à 9 m sur une cible en béton durci, tout en continuant à assurer l'intégrité de la source à l'intérieur, et à protéger contre

le rayonnement et le dégagement de chaleur. Avec les dégâts qu'il a subis, le réservoir est alors soumis à des essais d'incendie pour simuler le pire cas d'exposition au choc thermique. Le blindage thermique doit s'avérer suffisant pour continuer à préserver l'intégrité de la source radioactive et la protection contre le rayonnement d'un bout à l'autre des essais.

## Aucun Risque pour les Travailleurs Portuaires

La manutention routinière de ces réservoirs par les travailleurs portuaires n'aura essentiellement aucun effet sur la dose de rayonnement qu'ils absorbent

annuellement. On peut évaluer l'efficacité du blindage contre l'irradiation employé dans les réservoirs de transport de Type B(U) en fonction de la dose annuelle mesurée absorbée par les travailleurs de l'industrie classés par REVISS qui manutentionnent ces réservoirs de manière quotidienne, cette dose étant de l'ordre de 2 unités. Ceci est inférieur aux 2,5 unités de rayonnement de fond que nous absorbons tous chaque année quand nous prenons l'avion, du fait des rayonnements émis par la géologie dans l'environnement naturel ou lorsque nous sommes chez le médecin pour une radiographie.

## Dédouanement Accélééré

Afin de minimiser le temps pendant lequel nos réservoirs sont gardés dans les docks en vue de l'examen physique et documentaire par les services des Douanes, REVISS a obtenu le statut d'Opérateur Economique Agréé (AEO = Authorised Economic Operator). L'AEO est une marque de qualité reconnue à l'échelle internationale pour les entreprises

se livrant au commerce sur un marché mondial. L'autorisation équivalente aux Etats-Unis est celle de C-TPAT - Customs and Trade Partnership against Terrorism, c'est-à-dire de la Lutte Commune des Douanes et du Commerce contre le Terrorisme avec laquelle REVISS est aussi immatriculée. REVISS s'efforce ainsi d'accroître la prise de conscience de notre entreprise par les organismes chargés de la réglementation en vue d'améliorer la sûreté des produits et de minimiser l'impact du statut de Classe 7 de notre marchandise sur les transporteurs et les autorités portuaires.



## REVISS Rayonner l'Assurance dans la Distribution du Co-60

